
SALUD Y COVID-19: INSUMOS PARA LAS CÁRITAS NACIONALES Y PASTORALES DE LA SALUD

2 de abril de 2020

PRESENTACIÓN

El Secretariado Latinoamericano y del Caribe de Cáritas (SELACC) y el Equipo de Apoyo de la Pastoral de la Salud del CELAM estamos uniendo esfuerzos con miras a poder contribuir en favor de las comunidades más necesitadas de nuestra región ante la declaración de la COVID-19 (Enfermedad del coronavirus 2019) como asunto de atención global por parte de la OMS¹.

Es así como en este documento estamos reuniendo información relacionada con la COVID-19 y medidas sanitarias que creemos puede servir a las Cáritas Nacionales, las Pastorales de la Salud y las comunidades en general.

Sus comentarios, retroalimentaciones e insumos son bienvenidos y necesarios para que estos insumos atiendan cada vez de mejor manera las necesidades y desafíos que ustedes vayan detectando y superando en el terreno. Por favor no duden en ponerse en contacto con nosotros y nosotras.

Quedamos ambos equipos a su disposición.

Unidos en la oración.

Padre Adriano Tarrarán (OMI)
Coordinador Equipo de apoyo de la Pastoral de la
salud del CELAM

P. Francisco Hernández Rojas
Coordinador Regional.
Caritas de América Latina y el Caribe.

¹ <https://www.who.int/es/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-media-briefing-on-covid-19---11-march-2020>

TABLA DE CONTENIDO

PRESENTACIÓN	1
OBJETIVOS	3
INVITACIÓN A UTILIZAR LIBREMENTE ESTE DOCUMENTO	3
CONTENIDOS (organizados cronológicamente)	4
Insumo de Latinoamérica y el Caribe al Grupo de Trabajo en Salud y VIH de <i>Caritas Internationalis</i> (actualizado - 29 de marzo 2020)	4
Un mes de coronavirus en Latinoamérica: así se ve la situación (26 de marzo 2020)	9
Insumo de Cordaid al Grupo de Trabajo en Salud y VIH de CI (23 de marzo 2020)	10

OBJETIVOS

1. Comunicar a las Pastorales Sociales-Cáritas Nacionales y a las Pastorales de la Salud de Latinoamérica y el Caribe insumos en salud que desde el SELACC y el Equipo de Apoyo de la Pastoral de la Salud del CELAM consideramos relevantes con respecto a la COVID-19.
2. Enriquecer el presente documento gracias a los comentarios, insumos y perspectivas transmitidas por las Cáritas Nacionales y las Pastorales de la Salud de la región.
3. Aportar a la atención y superación de los desafíos que enfrentan marcadamente las poblaciones y comunidades que viven en condiciones de vulnerabilidad en medio de la situación global actual.

INVITACIÓN A UTILIZAR LIBREMENTE ESTE DOCUMENTO

Invitamos fraternalmente a las Cáritas Nacionales y a las Pastorales de la Salud a libremente distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del presente documento. Está disponible en versión word y pdf.

CONTENIDOS (organizados cronológicamente)

Insumo de Latinoamérica y el Caribe al Grupo de Trabajo en Salud y VIH de *Caritas Internationalis* (actualizado - 29 de marzo 2020)²

Desde una perspectiva de eficiencia sanitaria, y dado el contexto actual de propiedad intelectual, no es recomendable fijar la meta de “Proteger a todos aplicando diagnóstico a todos”. Aspirar a ello sería muy costoso para los países (en términos de recursos humanos, logísticos y financieros), especialmente para aquellos que son de medianos y bajos ingresos³, y adicionalmente se estaría utilizando tiempo precioso para prevenir la diseminación de la enfermedad. **Se recomienda (1) Promover la precaución entre todas y todos; (2) Priorizar diagnóstico de población según síntomas y factores de riesgo (haber estado en los últimos 14 días en zonas con circulación viral confirmada); (3) Controlar los casos confirmados y (4) Promover decisiones integrales que atiendan los desafíos sanitarios, sociales, espirituales y ambientales evidenciados o acentuados durante la actual coyuntura.**

1. Promoción de la precaución entre todas y todos.

a. Precaución SI, pánico NO:

- Es clave estar alertas ante el pánico pues este, naturalmente favorece un comportamiento irracional. Aún más, las comunidades que viven en mayores condiciones de vulnerabilidad podrían estar en mayor riesgo de caer en pánico ante la exposición a información que no tiene evidencia científica. Precauciones SI, pánico NO.
- Tomar las medidas necesarias para alejarnos del pánico es particularmente importante considerando que esta pandemia es la primera que tiene lugar en medio del furor de la Sociedad de la Información. “Cada segundo millones de personas en el mundo comparten o reciben todo tipo de información relacionada con la COVID-19” [Tomado de referencia “g”]
- Es importante enfatizar que COVID-19 se considera una pandemia debido a su capacidad de propagarse cruzando las fronteras, no debido a su mortalidad. La tasa de mortalidad de COVID-19 se estima alrededor del 1-5%. “Un gran estudio en China descubrió que aproximadamente el 80% de los casos confirmados tenían

² Elaborado por la química farmacéutica Andrea Carolina Reyes Rojas, Delegada de Latinoamérica y el Caribe ante el Grupo de Trabajo en Salud y VIH de Caritas Internationalis y Miembro del Equipo de Apoyo de la Pastoral de la Salud del CELAM.

³ Si bien hay países que han avanzado notablemente en su capacidad para aplicar tests y diagnosticar (<https://twitter.com/dcabo/status/1241769151905124356?s=20>), se considera sería antiético tratar de promover, en el actual contexto de propiedad intelectual, tal capacidad como meta para los países de medianos y bajos ingresos, los cuales tienen desafíos de equidad enormes en condiciones previas a la coyuntura global y tienen un Producto Interno Bruto marcadamente diferente del de países de altos ingresos. Modelos matemáticos pueden ayudar a identificar a qué población y cuándo sería más costo-eficiente aplicar pruebas de diagnóstico con una perspectiva de salud pública.

síntomas bastante leves (definidos como sin infección significativa en los pulmones). Alrededor del 15% tenía síntomas graves que causaron dificultad respiratoria significativa, bajo nivel de oxígeno en la sangre u otros problemas pulmonares, y menos del 5% de los casos fueron críticos, con insuficiencia respiratoria, shock séptico o problemas con múltiples órganos ". [Tomado por referencia "j"]

- Los primeros pasos para mantener la tranquilidad y objetividad empiezan por informarnos e informar adecuadamente y promover el análisis crítico de la información:
 - ✓ Es clave promover que las personas se informen de fuentes oficiales (agencias sanitarias locales o nacionales, OMS) e informadas (profesionales de la salud idóneos u organizaciones de la salud).
 - ✓ Si como organizaciones deseamos entregar información directamente, es muy importante que ésta sea correcta, clara y comunicada de acuerdo al público objetivo. Unas preguntas que pueden orientar esta acción son: ¿Qué son los coronavirus?, ¿Qué es COVID-19?, ¿Cuál es el origen de la COVID-19?, ¿Cuáles son los síntomas de la infección por este virus?, ¿Cuáles son los cuidados que debo tener si tengo los síntomas, por mi bien y el de mi comunidad? ¿Cuáles son los cuidados que debo tener si no tengo síntomas, en favor mío y de mí comunidad?
 - ✓ Con respecto al acto individual de difundir información, es muy recomendado promover silencios y comunicaciones responsables en las redes sociales. Antes de compartir información, conviene respondernos preguntas tales como: ¿Quién me envió esta información?, ¿Cuál es la fuente (origen) de tal información?, ¿Cuál es el objetivo de compartir la información que he recibido? ¿Qué efectos podría tener esta información en las personas a quienes se la comparta?

b. Precauciones para PROMOVER LA SALUD: prevenir la infección, la enfermedad COVID-19 y la propagación del virus:

i. PROMOVER LA SALUD - Prevenir la infección:

1. La medida más efectiva para prevenir la infección por el virus es lavarse las manos correcta y frecuentemente con agua y jabón. Hacerlo reduce hasta un 50% el riesgo de adquirir el virus⁴. Este hecho lleva a resaltar la importancia de garantizar agua limpia y potable para LMIC, especialmente para todos aquellos que carecen de acceso a servicios básicos de agua y saneamiento y a promover un óptimo uso del agua (por ejemplo, en contextos de industria minera y ganadera).

⁴ Aquí está disponible un video del Ministerio de Salud de Colombia que muestra cómo deben lavarse las manos: https://youtu.be/9Kruo_oTw8w

En los casos en que las personas no tengan disponible agua limpia, la OMS ha recomendado el uso de desinfectantes que contengan al menos un 60% de alcohol.

2. Se invita a realizar el lavado de manos de manera consciente, permitiendo el contacto con el jabón en toda la superficie de las manos por 20 segundos, esto es, reconociendo la acción como una muestra del aumento del autocuidado no solo desde una perspectiva personal sino también e igualmente importante como parte de un deber social y colectivo.
3. Evitar el contacto físico entre personas ayuda a reducir las posibilidades de transmisión del virus. Una distancia mínima de 1 metro entre personas es lo que recomendado por la OMS⁵.
4. Aquellas personas mayores de 60 años o con inmunosupresión son aquellas que han demostrado ser más vulnerables al contraer la infección.

ii. PROMOVER LA SALUD - Prevenir la enfermedad COVID-19:

1. Las Cáritas Nacionales y las Pastorales de la Salud podrán aportar decisivamente a mantener la salud de las personas manteniendo la fe, la oración y la meditación vivas en la comunidad y así como la fortaleza espiritual. Si bien la situación es seria, es muy importante mantener el espíritu alegre, para que este pueda seguir sembrando y cosechando frutos.
2. Una nutrición adecuada, actividad física y salud mental son claves para facilitar un rendimiento óptimo del sistema inmunitario de las personas y, más allá, de la salud integral. Autoridades sanitarias de varios países han puesto a disposición de la comunidad información práctica sobre estas 3 dimensiones de la salud.
3. Vista de una manera más amplia, la coyuntura global actual invita fuertemente a los seres humanos y a las democracias a reafirmarse en los valores y principios que generan sociedades justas y felices, tales como la fraternidad, la solidaridad, la alegría, la reconciliación, la paz y el respeto hacia la casa común.
Cuando el Papa expresa en sus palabras en la bendición *Urbi et Orbi*, “Cómo podemos estar sanos en un mundo enfermo”, da un llamado claro hacia la necesaria transformación de los modelos que rigen el mundo para que estén más centrados en el hombre que en el lucro, equitativos, respetuosos con la casa común y espirituales.⁶

iii. PROMOVER LA SALUD - Prevenir la propagación del virus.

1. Los países están comenzando a implementar la cuarentena preventiva obligatoria nacional. Estas medidas obligatorias buscan reducir el número de casos sintomáticos por hora para aliviar la carga sanitaria sobre los sistemas de salud y así (a) reducir la velocidad de transmisión de la infección (b) facilitar una exitosa atención de los casos por parte de los prestadores de salud. Llegar a las medidas obligatorias cobra importancia

⁵ <https://www.who.int/es/emergencias/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>

⁶ Se invita especialmente a acompañar y recibir la oración y bendición del Papa Francisco “Urbi et orbi” celebrada desde la Plaza y Basílica de San Pedro el 27 de marzo de 2020: <https://youtu.be/iCONID8PEOo>

en determinadas sociedades entre las cuales el aislamiento voluntario pudiera llegar a no tener la efectividad que se necesita.

- a. Si bien esta medida sanitariamente puede ser válida, debe ir acompañada de estrategias gubernamentales para abordar el desafío económico que representa una cuarentena nacional, especialmente para las personas que viven en mayores condiciones de vulnerabilidad laboral y de vivienda y para microeconomías.
- b. Ahondando en lo anteriormente dicho, una medida de cuarentena nacional requiere un enfoque que considere las necesidades humanas básicas de las comunidades vulnerables (migrantes, refugiados, personas en las cárceles, personas sin hogar, personas cuyo ingreso depende de estar presente en un lugar en particular, personas en la prostitución, etc.)
- c. Las cuarentenas preventivas obligatorias nacionales deben ir acompañadas de planes nacionales de salud integral (física, emocional y espiritual). El aislamiento debe ser físico pero de ninguna manera social. Hoy en día, un uso racional de la tecnología puede ayudarnos en esto.
- d. Finalmente, los países que opten por aislamiento obligatorio deberán prever cómo y cuándo hacer la salida del confinamiento con base en seguimientos epidemiológicos y de comportamiento. [Tomado de fuente “n”]

2. Existen otras medidas higiénico-sanitarias como:

- a. Al conversar con personas, guardar distancia de mínimo 1 metro.
- b. Al estornudar, las personas deben cubrirse la boca con la parte interna del codo.
- c. Si presenta síntomas de resfriado, use tapabocas y evite el contacto con las personas. En caso de persistencia de los síntomas, contacte a profesionales de la salud de confianza o al sistema de salud. Es muy importante cuidarse de saturar innecesariamente los servicios de urgencias.
- d. Limpiar y desinfectar objetos y superficies de uso o contacto frecuente.
- e. Ventilar espacios cerrados.
- f. Fundamental reservar el uso de tapabocas sólo ante los síntomas y en caso de ser profesional de la salud con un más alto riesgo de exposición [Tomado de fuente “o”]

2. Aplicación de pruebas diagnósticas

- a. En tanto se cuenta con un esquema de propiedad intelectual que permita una suficiente utilización de métodos de descarte y diagnóstico rápidos, los países pueden optar por priorizar la aplicación de los tests de diagnóstico de acuerdo con los síntomas (graves) y los factores de riesgo (haber estado en los últimos 14 días en zonas con circulación viral confirmada). Es clave hacer seguimiento luego de aplicada la prueba diagnóstica.
- b. Se recomienda a los países procurar aumentar la capacidad de producción de métodos de diagnóstico a nivel local para aumentar la cobertura, reducir costos y aprovechar los recursos locales. Si esto no fuera factible, se podrían explorar alianzas regionales.

3. Control de casos confirmados:

- a. Para controlar los casos, los entornos hospitalarios y los recursos humanos deben estar preparados para priorizar la prestación de servicios de salud orientados a controlar la infección respiratoria aguda grave (capacidad de camas en cuidados intensivos, respiradores, equipos biomédicos, etc.).
- b. Se invita a aquellos actores no estatales con posibilidad de ayudar ante una carga clínica excesiva a estar listos y preparados.
- c. Es clave contar con documentos oficiales que informen claramente a los profesionales de la salud en contacto o en potencial contacto con el virus sobre los cuidados que deben tener en cuenta.
- d. Es clave que los profesionales de la salud en contacto o en contacto potencial con el virus tengan todo el equipo necesario para protegerse. La bioseguridad debe garantizarse tanto como sea posible.

4. Promover decisiones integrales que atiendan los desafíos sanitarios, sociales y ambientales evidenciados o acentuados durante la actual coyuntura.

Es fundamental promover siempre, pero especialmente en tiempos difíciles como estos, que los responsables de la toma de decisiones se guíen por el apoyo científico, la transparencia, la ética y un sentido de fraternidad. Dichos valores podrían establecerse mediante:

- La creación de un comité nacional científico y diverso de asesoramiento para apoyar a los presidentes de países y ministerios de salud.
- Desarrollar redes de ayuda para garantizar que los desafíos locales, regionales y globales que existían antes de la situación actual sigan siendo objeto de atención suficiente.
- Los líderes nacionales están llamados a construir con sus connacionales un consenso nacional e intrarregional a nivel político y geográfico que promueva y asegure políticas basadas en los derechos humanos.
- Los gobiernos nacionales deben adoptar medidas sociales y económicas suficientes para proteger a quienes viven en más condiciones de vulnerabilidad y para financiar esta crisis de manera justa e inspirada por la solidaridad. Adicionalmente, la actual situación presenta una oportunidad muy valiosa para reflexionar profundamente orientados al hallazgo de alternativas sobre el modelo económico, el sistema de consumo, la solidaridad y la ética en la cotidianidad y la responsabilidad de las acciones individuales y colectivas para la construcción de sociedades equitativas y respetuosas con la Casa Común.
- Es muy importante proteger la democracia mediante mecanismos claros, especialmente si los presidentes nacionales deciden adoptar regímenes excepcionales.
- Resulta fundamental fortalecer la supervisión técnica sanitaria a los niveles más altos posibles para garantizar que los tratamientos y las vacunas para COVID-19, actualmente bajo estudio intensivo, una vez aprobados, sean seguros, inofensivos, eficaces, accesibles y utilizados racionalmente.
- Finalmente, en lo que se refiere a consideraciones de propiedad intelectual, que en este momento bloquean el acceso a medicamentos potencialmente efectivos en el tratamiento y a métodos de diagnóstico y tecnologías útiles para actuar en la prevención, tratamiento y detección de la enfermedad, existen claves recomendaciones para los países. Un valioso compendio de ellas se encuentra en la fuente “p”

5. **“Lecciones del VIH para una respuesta efectiva dirigida por la comunidad**

- a. Las comunidades son centrales
- b. Sin estigma ni discriminación
- c. Apoya a los más vulnerables
- d. Eliminar barreras a la acción
- e. No hay sanciones penales
- f. Cooperación internacional
- g. Ser amable” [Tomado de fuente b.]

6. **Fuentes:**

- a. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/331446?show=full>
- b. https://www.unaids.org/en/resources/infographics/human-rights-and-covid19_infographic
- c. <https://www.minsalud.gov.co/sites/rid/Lists/BibliotecaDigital/RIDE/VS/acciones-coronavirus.pdf>
- d. Página web del Ministerio de Salud de Colombia dedicada a la COVID-19 <https://d2jsqrio60m94k.cloudfront.net/>
- e. <https://uniandes.edu.co/es/noticias/salud-y-medicina/claves-para-enfrentar-la-llegada-del-covid19>
- f. <https://uniandes.edu.co/es/noticias/salud-y-medicina/mitos-y-verdades-del-coronavirus>
- g. <https://co.ivoox.com/es/49179672> (minutos 13:02-25:05)
- h. <https://uniandes.edu.co/es/news/salud-y-medicina/coronavirus-covid-%E2%80%93-19-la-salud-en-nuestras-manos>
- i. <https://twitter.com/MCristianchoA/status/1241727338611703809?s=20>
- j. <https://www.theguardian.com/world/2020/mar/22/what-is-coronavirus-and-what-is-the-mortality-rate>
- k. <https://twitter.com/JuanitaGoe/status/1240097497273565184?s=20>
- l. Oración y bendición del Papa Francisco “Urbi et orbi” (27 de marzo de 2020): <https://youtu.be/iCONID8PEOo>
- m. <https://www.facebook.com/contagioradio/videos/213407089977017/>
- n. <https://twitter.com/claudiavaca5/status/1244443013759279104?s=20>
- o. <https://twitter.com/pcorrea78/status/1244425238424756224?s=20>
- p. <http://www.proyectodime.info/informacion-regional/recomendaciones-al-pais-sobre-propiedad-intelectual-en-epocas-de-pandemia/>
- q. <https://www.who.int/es/emergencias/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>

Un mes de coronavirus en Latinoamérica: así se ve la situación (26 de marzo 2020)

Estado epidemiológico y de medidas tomadas por gobiernos al 26 de marzo 2020: <https://m.dw.com/es/un-mes-de-coronavirus-en-latinoam%C3%A9rica-as%C3%AD-se-ve-la-situaci%C3%B3n/a-52933225>

Insumo de Cordaid al Grupo de Trabajo en Salud y VIH de CI (23 de marzo 2020)

(Traducido al español por los autores del presente documento)

Un mensaje global para enfatizar la necesidad de proteger a las comunidades vulnerables en tiempos de COVID-19.

No dejes que el miedo nos paralice, cree en el poder de "ora et labora", especialmente durante la crisis.

Si bien la amenaza de infección y las restricciones de movimiento afectan la vida cotidiana de todos, no debemos olvidar el destino de determinadas comunidades vulnerables en el mundo.

Se hace un llamamiento a sus miembros, individuos y donantes para que se conecten sobre la base de nuestros principios fundamentales comunes de compasión y solidaridad (internacional) con aquellos que tienen menos recursos para protegerse contra la pandemia.

Las organizaciones miembros de Cáritas pueden tomar medidas de acuerdo con la fase de la epidemia y, por lo tanto, proporcionar muestras de inspiración y esperanza.

Se propone al grupo de trabajo de Salud y VIH abogar por lo siguiente:

1. Medidas apropiadas de protección personal para el personal del país de Cáritas para que puedan continuar su trabajo y alcance sin temor.
 - a. Capacitación del personal (en línea) con módulos proporcionados por CI.
 - b. La higiene de la oficina, la higiene del automóvil, la higiene personal mejorada en la medida de lo posible.
 - c. Asegure la comunicación en línea en todo momento con un mejor acceso a Internet. Si es necesario, formación adicional en TIC.
2. Medidas de protección personal apropiadas para todo el personal de salud y el personal de apoyo de salud en las instituciones de salud. Las instalaciones de salud deberían funcionar y proporcionar instalaciones completamente separadas y personal asignado:
 - a. Ya sea a pacientes con quejas del tracto respiratorio y pacientes sospechosos de COVID-19.
 - b. O a pacientes que no tienen ningún problema en el tracto respiratorio, pero que necesitan atención de salud materna, o continuar su tratamiento antirretroviral (ARV), de malaria, etc.
3. Apoyo a la fuerza laboral de la salud mediante el fortalecimiento de los sistemas de salud, particularmente llenando las brechas donde la cobertura de servicios de salud del gobierno está fallando:

- a. Capacitación y pautas para todo el personal de salud sobre respuestas máximas, óptimas y de capacidad de crisis, especialmente cuando las pruebas no son posibles y los suministros del gobierno central no llegan a tiempo.
 - b. Asegure suministros como EPP (equipo de protección personal) y / o producción local o colección de protección para ojos y cara, guantes, batas.
 - c. Garantizar que los suministros de medicamentos no se interrumpan.
 - d. Garantizar los pagos oportunos del personal de salud.
 - e. Asegurar el apoyo mental y espiritual al personal de salud que tiende a sobrecargarse con desafíos simultáneos cada vez mayores en el lugar de trabajo y en sus propios hogares.
4. Apoyo a la sensibilización de la comunidad, educación comunitaria sobre las verdades y los mitos del COVID-19. Sabemos por la crisis del Ébola que la confianza y el comportamiento del público son cruciales para reducir una epidemia.
- a. Producción de paquetes educativos contextualizados basados en lo que uno sabe sobre el público objetivo. P.ej. El "distanciamiento social" cuando la gente vive en campamentos llenos de gente o pequeñas chozas no es fácil. Es necesario adaptar la educación sobre medidas de higiene en situaciones sin agua corriente.
 - b. Atención a la situación de disponibilidad de alimentos. Si se producen alzas en los precios de los alimentos, los más vulnerables se verán afectados. Las comunidades deben unirse para discutir cómo garantizar a cada hogar un acceso suficiente a los alimentos básicos.
 - c. Movilización de los jóvenes: una acumulación de factores de riesgo (pobreza, hacinamiento, desnutrición, otras infecciones) pone a los jóvenes en mayor riesgo que en los países ricos. Al mismo tiempo, son en particular actores de cambio potencialmente fuertes, ya que pueden ralentizar la circulación del virus (> 50% a través de los jóvenes) y están bien conectados en dispositivos móviles y redes sociales, por lo que pueden difundir mensajes confiables rápidamente.
5. Abogacía por fondos de solidaridad / fondos de contingencia, de emergencia para el último continente afectado, pero probablemente el peor. La solidaridad internacional es lo que está pidiendo la OMS, lo que se propone pedir a CI. Principalmente para:
- a. Para que continúen los servicios críticos de salud y VIH (por ejemplo, ante una epidemia de sarampión en la RDC, un brote de fiebre de Lassa en Nigeria, etc.)
 - b. Para información comunitaria y comunicación y movilización para garantizar la confianza y las respuestas de la comunidad para reducir el ritmo de propagación de la epidemia.

Para las poblaciones marginadas más vulnerables, p.e. en países frágiles, en países en conflicto, desplazan personas y que acogen refugiados en campamentos.